

# Kratke novice

## Povezanost v Alpah / DYNALP<sup>2</sup>

Št. 18 / 2008



Allianz in den Alpen  
Alliance dans les Alpes  
Alleanza nelle Alpi  
Povezanost v Alpah

### Povezanost v Alpah

- Omrežje občin podpisalo Pakt o podnebju ... str.1
- Število članic Omrežja občin raste še naprej ... str.2
- Občine članice so se na natečaju cc.alps odrezale odlično... str.2
- Nova peč za božič? ... str.2
- Natečaj za trajnostne in inovativne projekte na področju turizma ... str.3
- Letna konferenca društva „Povezanost v Alpah Avstrija“ ... str.3
- Bourg d'Oisans/F: srečanje županov ... str.3
- Kadrovske spremembe ... str.3

### DYNALP<sup>2</sup>

- Delavnica DYNALP<sup>2</sup>: Čezmejno sodelovanje ... str.4
- Prireditve v letu 2009 ... str.4

**Omrežje občin "Povezanost v Alpah" želi vsem bralkam in bralcem vesele božične praznike ter srečno in veselo novo leto!**

## Omrežje občin podpisalo Pakt o podnebju



Skupaj za Alpe kot vzorčno regijo na področju varstva podnebja – Omrežje občin podpira pakt o podnebju, ki ga je pripravila CIPRA.

© CIPRA International

Ena najpomembnejših točk, o kateri je bilo govora na 36. seji predsedstva Omrežja občin „Povezanost v Alpah“ 21. 11. 2008 v italijanskem kraju Eppan, je bil dokument Pakt o podnebju za Alpe kot vzorčno regijo na področju varstva podnebja, ki je nastal na pobudo CIPRE International in v katerem je med drugim zapisano naslednje:

*Podpisane organizacije, inštitucije in mreže, ki imamo sedež na območju Alp oziroma se z njimi poglobljeno ukvarjamo, pozivamo pogodbenice Alpske konvencije, da Alpam omogočijo postati vzorčna regija na področju varstva podnebja. Akcijski načrt za področje podnebja, ki naj bi ga leta 2009 v Franciji sprejela X. konferenca okoljskih ministrov alpskih držav, je za to odlična priložnost.*

Predsedstvo je soglasno sprejelo sklep, da Pakt o podnebju podpiše tudi Omrežje občin. Joël Giraud, francoski član, je pri tem izrecno poudaril, da morajo prav občine, ki so članice mreže, prevzeti odgovornost, ki jo imajo zaradi svojega zglednega delovanja, in morajo zato znati pogledati tudi "čez

lastni plot". Pred kratkim pa je bila oblikovan še Konvencija županov. S paketom o energiji in varstvu podnebja, ki ga je sprejel Evropski svet, se je EU enostransko zavezala, da bo do leta 2020 zmanjšala svoje emisije CO<sub>2</sub> za 20 %, kar bo dosegla z 20-odstotnim povečanjem energijske učinkovitosti in 20-odstotnim deležem obnovljivih virov energije v mešanici energetskih virov.

S pristopom čim večjega števila občin h Konvenciji županov bo ta zaveza deležna podpore oziroma bo spodbudila njeno izvajanje. Če si tudi v vaši občini intenzivno prizadevate za izboljšanje stanja na področju varstva podnebja, potem podpišite pakt o podnebju in pristopite h Konvenciji.

Besedilo Pakta o podnebju si lahko presnamete z naše spletne strani [www.povezanostvalpah.org](http://www.povezanostvalpah.org), ga podpišete in pošljete na naslov: CIPRA International, Im Bretscha 22, FL-9494 Schaan. Za pristop h Konvenciji je potreben sklep župana občine, tega pa lahko pošljete po e-pošti na [TREN-COVENANT@ec.europa.eu](mailto:TREN-COVENANT@ec.europa.eu). Več informacij, tudi o Konvenciji županov na [http://ec.europa.eu/energy/sustainable/covenant\\_mayors\\_en.htm](http://ec.europa.eu/energy/sustainable/covenant_mayors_en.htm) (en).

## Število članic Omrežja občin raste še naprej

Od začetka leta so se Omrežju občin "Povezanost v Alpah" - posamezno ali kot regije - pridružile številne nove članice iz Francije, Nemčije in Švice.

Z 19 občinami, združenimi v "Regionalentwicklung Westallgäu – Bayerischer Bodensee", in občino članico Wildpoldsried se je občutno povečalo število nemških članic, medtem ko so francosko stran okrepile občine Annecy, Cruseilles, Crévoux, Le Monétier-les-Bains in Réallon. Švicarske članice so "bogatejše" s švicarsko občino Ardez. V letu 2008 sta izstopili dve članici. Ker so se nekatere članske občine združile, se je število občin v primerjavi s številom članic povečalo podpovprečno. Trenutno šteje Omrežje občin "Povezanost v Alpah" 272 občin. Z okoli 810.000 prebivalci (kar znaša 5,8 % celotnega alpskega prebivalstva) na 11.320 km<sup>2</sup> površine (5,9 % celotne površine alpskega območja) postaja Omrežje občin v alpskem prostoru vedno pomembnejše tudi z mednarodnega vidika.

## Občine članice Povezanosti v Alpah so se na natečaju cc.alps odrezale odlično



Bruno Abegg (član žirije), Arno Zengertle (župan Wildpoldsrieda/D) in Dominik Siegrist (predsednik CIPRE International) (od l.)



Thomas Bucheli (meteorolog) in Rainer Siegele (župan občine Mäder/A) (od l.)

Na natečaju CIPRE sta dve od treh glavnih nagrad v vrednosti po 20.000 evrov prejeli občini članici Omrežja občin "Povezanost v Alpah": to sta nemški Wildpoldsried in avstrijski Mäder. Projekti in aktivnosti, s katerimi sta občini kandidirali v kategorijah obnovljivi viri energije, varčevanje energije in lesene gradnje, so bili ocenjeni kot posebno uspešni primeri dobre prakse. Žirijo so prepričale njihove strategije in aktivnosti, ki se ne ukvarjajo le z izvedbo posameznih tehničnih ukrepov, temveč dajejo obsežen pregled razmer v regiji, istočasno pa vključujejo tudi domače prebivalstvo. Tretjo nagrado je prejela nemška okoljska organizacija Bavarska zveza za varstvo narave za projekt renaturacije mokrišč.

Po 10.000 evrov so prejeli štiri projekti za svojo pionirsko vlogo v vsakokratni državi na področju varčevanja z energijo. Tako so nagrade prejeli tudi Terme Snovik iz Kamnika, ki ima pionirsko vlogo na področju energijske učinkovitosti za celotno Slovenijo, IG bus alpin za ureditev dostopa do ciljev izletniškega turizma na švicarskem gorskem območju s sredstvi javnega prevoza, kot tudi švicarski Sur, pri katerem je izvedbo projekta ureditev dostopa z alpskim avtobusom sofinanciral tudi DYNALP<sup>2</sup>. Od skupno 160 kandidaturn je žirija izbrala še šest projektov in jih zaradi njihove izjemnosti uvrstila med finaliste (med drugim tudi Center za predelavo in rabo biomase Achental članske regije Chiemgause alpske občine).

Podrobnejše informacije o natečaju, ki je del projekta CIPRE cc.alps – podnebne spremembe: mislimo korak naprej, in sedmih zmagovalnih ter vseh preostalih projektih, ki so kandidirali na natečaju, si lahko preberete na <http://www.cipra.org/sl/cc.alps/> (sl, de, fr, it).

V tej povezavi bo 2. in 3. aprila 2009 v Bolzanu potekala mednarodna konferenca z naslovom Trezna glava v topli gredi – ravnajmo pametno v času podnebnih sprememb. Več informacij na <http://www.povezanostvalpah.org/sl/aktualno/prireditve/2067> (sl, de, fr, it).

## Nova peč za božič?

Zagotovo primeren za božični čas je naš predlog za nekoliko drugačno darilo: pomagamo lahko izolirati hišo ali pa zgraditi novo peč družinam iz srednjeazijskih gorskih vasi. Že skromnejši prispevki lahko pripomorejo k zmanjšanju porabe energije in s tem stroškov družine, izpustov CO<sub>2</sub>, izgube kakovostnih tal in sekanja dreves ter tako k izboljšanju razmer, v katerih danes živijo prebivalci srednjeazijskih gorskih vasi. Naše partnerstvo z Zvezo srednjeazijskih gorskih vasi zato podprite tudi vi in pripomogli boste k večji energijski učinkovitosti, ohranjanju naravnih virov in izboljšanju življenjskih razmer v gorskih vaseh v tem delu sveta. Več informacij: <http://www.povezanostvalpah.org/sl/oblike-sodelovanja/zveza-srednjeazijskih-gorskih-obcin> (sl, de, fr, it).

### Solidarnost članic

Nekatere naše članice so se našemu predlogu že odzvale in določeno vsoto namenile za izvedbo projektov na področju energije. Te občine so Budoia/I, Mäder/A, Massello/I, Ludesch/A in Le Pays des Ecrins/F, ki so skupno nakazale 12.150 evrov. Najlepša hvala!

Na tem mestu bi se radi zahvalili tudi za številne prispevke, ki ste jih namenili Bohinju zaradi hudih neurij, ki so septembra 2007 pustošila po tem kraju. Medtem ko so članske občine Mauren/FL, Sent/CH in Villard de Lans/F skupaj zbrale 2.683,53 evrov pomoči, je Omrežje občin "Povezanost v Alpah" prispevalo 10.000 evrov. Z zbranimi sredstvi bodo lahko v Bohinju takoj uresničili številne infrastrukturne ukrepe (namestitev vreč peska, ureditev kanalov za odvodnjavanje, obnova dovodnih poti ali pa namestitev sistema za priravo vode).



Že skromna sredstva bodo družinam v srednjeazijskih gorskih vaseh pripomogla k izboljšanju njihovih življenjskih razmer. © CIPRA International

## Natečaj za trajnostne in inovativne projekte na področju turizma

Francosko okoljsko ministrstvo je v sodelovanju s Stalnim sekretariatom Alpske konvencije razpisalo natečaj za trajnostne in inovativne turistične projekte v Alpah. Francija, ki trenutno predseduje Alpski konvenciji, želi javnost seznaniti s kar največjim številom izkušenj in primeri dobre prakse, alpski lok pa spremeniti v območje, ki bo delovalo kot zgleden primer trajnostnega turizma. Pri tem pa ne gre za tradicionalni natečaj, temveč za ozaveščevalno in informativno kampanjo.

Na natečaju lahko sodelujejo zainteresirani s celotnega območja Alp, pa tudi javna ali zasebna podjetja, lokalni organi oblasti in društva. Kandidature se morajo nanašati na vzorčne, že uresničene projekte, ki se izvajajo že najmanj eno do dve leti. Rok za predložitev kandidatur se bo iztekel 25. januarja 2009.

Vir: Stalni sekretariat Alpske konvencije. Več informacij, obrazec za prijavo na: <http://www.alpconv.org> (sl, de, fr, it)

## Prireditve v občinah članicah

### Trajnostni razvoj Alp kot življenjskega prostora



Letna konferenca društva Povezanost v Alpah Avstrija je letos potekala v zgornjeavstrijskem Ebenseeju .

© Reinhard Hörmandinger

Letna konferenca avstrijskega društva Povezanost v Alpah Avstrija, ki je potekala 17. in 18. oktobra 2008 v Ebenseeju/A, je letos obravnavala zahtevno temo: trajnostni razvoj alpskega življenjskega prostora, ki so jo predavatelji po mnenju udeležencev odlično predstavili. Izbrane teme so segale od problematike sodelovanja občanov, skupnih prizadevanj naravnega in gospodarskega prostora za višjo kakovost življenja do možnosti, ki jih imajo občine za spodbujanje ustvarjanja dodane vrednosti na regionalni ravni. Poleg tega so bili predstavljeni projekti, ki se izvajajo na območju Ebenseeja in okolice, ter prizadevanja Štajerske kot "vulkanske dežele" za trajnostni razvoj domače regije.

Prisotni so se strinjali (žal je bilo število udeležencev nekoliko skromnejše), da je bilo srečanje zanimivo, obenem pa tudi poučno, saj nam učenje na podlagi izkušenj drugih, izmenjava izkušenj in poznavanje rešitev vedno koristijo pri lastnem delu v občinah in regijah.

Predavanja in izčrpno poročilo o srečanju objavljamo na <http://www.alpenallianz.org/de/infoservice/downloads/workshops> (de, it).

### Bourg d'Oisans/F: srečanje županov za okrepljeno sodelovanje znotraj «Povezanost v Alpah» v Franciji

6. oktobra 2008 se je na povabilo francoske občine Bourg d'Oisans zbralo okoli trideset županov in drugih predstavnikov lokalnih skupnosti, da bi razpravljali o razvojnih perspektivah Omrežja občin „Povezanost v Alpah“ v Franciji. Udeleženci srečanja so ustvarili pravi mozaik skupnosti, ki so ravno tako raznolike, kot so raznolike francoske Alpe: včlanjene ali potencialne članice Omrežja občin iz Dofineje, Provanse in Savoje, izvoljeni predstavniki občin z 80 ali 50.000 prebivalci, s turističnih ali podeželskih območij, iz dolinskih predelov ali visokogorja ...

Udeleženci so obravnavali številne teme, ki zadevajo njihove občine in potrebujejo pomoč mreže: ekološka četrta in pasivne hiše, raba in prodaja lesa v lokalnem okolju, odnosi med mestnimi in podeželskimi gorskimi regijami, ohranjanje in razvoj kmetijstva, instrumenti prostorskega planiranja in urejanja itd. – množica tem in idej, ki bodo v prihodnjih letih zagotovo pripeljale do skupnih projektov v občinah, študijskih potovanj, izmenjave nasvetov in predlogov in obojestranske motivacije. Da bi še utrdili vlogo Omrežja občin v francoskih departmajih, so na srečanju za vsak departma določili kontaktne osebe.

K Omrežju občin so pristopile štiri občine, katerih predstavniki so se prav tako udeležili srečanja (gl. prvi članek na 2. strani). Podrobnejši program in zapisnik srečanja sta objavljena na <http://www.alpenallianz.org/fr/service-dinformation/telecharger/seminaire-dynalp2> (fr).



Bourg d'Oisans/F: donosna lokacija za francoske občine, članice „Povezanosti v Alpah“

© Bourg d'Oisans

## Kadrovske spremembe



Charlotte Penel  
CIPRA-Francija,  
MNEI - 5 place Bir Hakeim,  
FR-38000 Grenoble  
Tel., faks: +33 4 76 48 17  
46;  
[france@alliancealpes.org](mailto:france@alliancealpes.org)

Sredi decembra je vlogo koordinatorke za francoske občine od Siv-Ann Lippert prevzela Charlotte Penel. Novi sodelavki CIPRE Francija v Omrežju občin izrekamo prisrčno dobrodošlico, obenem pa se Siv-Ann najlepše zahvaljujemo za opravljeno delo in ji želimo veliko uspehov tako na prihodnji poklicni poti kot zasebno.



DYNALP<sup>2</sup>

Delavnica DYNALP<sup>2</sup> o čezmejnem sodelovanju  
Prireditve v letu 2009

## Delavnica v okviru projekta DYNALP<sup>2</sup>

### Čezmejno sodelovanje – priložnost za regionalni razvoj in zavarovana območja



Udeleženci so na ekskurziji poskusili tudi kulinarične dobrote naravnega parka .

© Rolf Eberhardt

Niz letošnjih delavnic v okviru projekta DYNALP<sup>2</sup> se je končal z delavnico, ki jo je 24. in 25. septembra 2008 uspešno organiziralo nemško mesto Immenstadt. Okoli 40 udeležencev je ob tej priložnosti pozorno sledilo predstavitev posameznih primerov uspešnega čezmejnega sodelovanja na različnih alpskih območjih. „Gostitelj“ delavnice je bil pred letom dni ustanovljeni čezmejni naravni park Nagelfluhkette. Drugega dne delavnice so udeleženci, ki jih ni motilo slabo vreme, lahko na ekskurziji uživali v prelepih pogledih na pokrajino naravnega parka, ogledali pa so si tudi zemeljski plaz, ki se je sprožil na območju Steigbachtala pri Immenstadtu, se seznanili s pobudo Bavarske gozdarske uprave za varstvo gorskih gozdov (Bergwaldoffensive), s čezmejnem sodelovanjem združenja štirih turističnih občin (Riefensberg, Hittisau, Sibratsgfäll, Balderschwang), ki so si za svoj znak izbrale deteljico, ter poskusili sir in različna zelišča v Balderschwangu.

Omembe vredni so zlasti rezultati dveh delovnih skupin: prva je poskusila odgovoriti na vprašanje, kako učinkoviteje izrabiti potencial čezmejnega sodelovanja, druga skupina pa je poglobljeno obravnavala Omrežje občin ter njegove prednosti, pomanjkljivosti in razvojne možnosti.

Mapa s konferenčnim gradivom, povzetek razprav delovnih skupin in vse predstavitve objavljamo na spletnem naslovu: [www.alpenallianz.org/de/infoservice/downloads/workshops](http://www.alpenallianz.org/de/infoservice/downloads/workshops) (de).

## Prireditve 2009:

27.-29. 1. 2009 **Delavnica: Partnersko srečanje za razvoj izmenjave mladih znotraj Omrežja občin „Povezanost v Alpah“.** Schaan/FL. Jeziki: de, fr, it (število udeležencev omejeno).

27.-28. 3. 2009 **Delavnica DYNALP<sup>2</sup>:** Cruseilles/F. Jeziki: fr, it, de

29.-30. 4. 2009 **Delavnica DYNALP<sup>2</sup>: Občine in konfliktni menedžment: participacija in mediacija.** Iséables/CH. Jeziki: fr, de, it.

15.-16. 5. 2009 **Delavnica DYNALP<sup>2</sup>: Spremembe kulturne pokrajine – sprejeti in/ali se odzvati?** Windischgarsten/A. Jeziki: de, it, sl.

5.-6. 6. 2009 **Letna konferenca skupščina članic in zaključna prireditve v okviru projekta DYNALP<sup>2</sup> : Človek in Alpe – vprašanje kakovosti življenja.** Eppan/I. Jeziki: de, fr, it, sl.

16.-17. 10. 2009 **Mednarodna prireditve: Uravnoteženi razvoj mestnih in podeželskih območij v Alpah.** Bad Reichenhall/D. Jeziki: de, fr, it, sl.